

Tanakh
pour nouveaux immigrants

Instructions au candidat

תנ"ך
לעולים חדשים
הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון — סיפורי ראשית העולם והאנושות
80 נקודות — (40x2)
פרק שני — נושאי הבחירה — 20 נקודות — (20x1)
סך הכול — 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש:
תנ"ך עברי שלם בלי פירושים ובלי תוספות.
מותר להשתמש בתנ"ך מתורגם.
מותר להשתמש בתנ"ך שיש בו מפות.
מותר להשתמש במילון לועזי-עברי / עברי-לועזי.
- ד. הוראות מיוחדות:
(1) אל תעתיק את השאלה; כתוב את מספרה בלבד.
(2) התרכז ב**נושא**. שים לב לכתב, לכתוב ולפסיק.
- ה. Instructions supplémentaires :
(1) Ne copiez pas la question ; indiquez seulement son numéro.
(2) Concentrez-vous sur le sujet. Prêtez attention à votre écriture, à l'orthographe et à la ponctuation.
- Écrivez dans le cahier d'examen uniquement. Inscrivez "טייטה" en haut de chaque page de brouillon.
Écrire des notes de brouillon sur d'autres feuilles que celles du cahier d'examen, risque d'entraîner votre disqualification.
- כתוב במחברת הבחינה בלבד. רשום "טייטה" בראש כל עמוד המשמש טייטה.
כתיבת טייטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

Bonne chance !

בהצלחה!

Questions

Première partie – Récits du commencement du monde et de l'humanité

(80 points)

Répondez aux deux questions 1-2 (40 points par question).

Dans chaque question, répondez à l'article א – **obligatoire** (25 points) et à l'un des articles ב-ג (15 points).

1. Lisez **בראשית**, chapitre ב, versets א-ג.

Répondez à l'article א (**obligatoire**).

א. Certains affirment que le récit de la création figurant au chapitre א s'achève au verset א"ל du chapitre א, tandis que d'autres affirment qu'il s'achève au verset ג du chapitre ב.

(1) Rapportez un exemple tiré des versets א-ג du chapitre ב, qui pourrait appuyer l'idée que ce récit s'achève au verset א"ל du chapitre א, puis expliquez cet exemple.

(10 points)

(2) D'après la thèse selon laquelle ce récit s'achève au verset ג du chapitre ב, le septième jour constitue le point culminant de la création.

Rapportez deux exemples tirés des versets א-ג du chapitre ב, qui pourraient appuyer l'idée que le septième jour constitue le point culminant de la création, puis expliquez chacun de ces exemples. (15 points)

Répondez à l'un des articles ב-ג.

ב. Lisez **שמות**, chapitre כ, versets ח-א"י.

(1) Quelle est l'explication de la *mitsvah* du *chabbat* d'après le livre de **שמות** ?

Expliquez votre réponse puis fondez-la sur le texte. (6 points)

(2) À qui le *chabbat* était-il destiné d'après les versets א-ג du chapitre ב de **בראשית** ?

À qui le *chabbat* était-il destiné d'après le chapitre כ de **שמות** ?

Proposez une explication à la différence existant entre ces deux textes. (9 points)

ג. Lisez **בראשית**, chapitre ב, versets א-ג et également **שמות**, chapitre כ, versets ח-א"י.

Certains affirment que le *chabbat* contribue à l'égalité sociale.

(1) Appuyez cette affirmation sur un exemple tiré des versets ח-א"י du chapitre כ de **שמות**, puis expliquez votre réponse. (8 points)

(2) Les versets א-ג du chapitre ב de **בראשית** expriment-ils également une tendance à l'égalité sociale ? Justifiez votre réponse, puis fondez-la sur le texte. (7 points)

2. Lisez **בראשית**, chapitre 4, versets 1-8.

Répondez à l'article 8 (**obligatoire**).

א. Lisez les versets 1-8.

(1) *Caïn* a porté atteinte à Dieu, à son frère Hevel ainsi qu'à la terre.

Expliquez deux de ces atteintes, puis fondez vos propos sur le texte. (12 points)

(2) La punition de *Caïn* lui a été infligée selon le principe de "מידה כנגד מידה".

Expliquez cette affirmation, puis fondez votre réponse sur deux exemples tirés du texte.
(13 points)

Répondez à l'un des articles 9-11.

ב. Lisez le verset 9.

(1) Dans ce verset, on peut interpréter les paroles que Dieu adresse à *Caïn* de deux manières :
comme une proposition ou comme une menace.

Expliquez ce verset d'après chacune de ces manières. (10 points)

(2) Selon vous, pourquoi Dieu adresse-t-Il à *Caïn* des paroles à double sens, celui de la proposition et celui de la menace ? Expliquez vos propos. (5 points)

ג. Lisez les versets 9-11.

(1) D'après les versets 9-11, quel est le reproche que *Caïn* fait à Dieu ? Donnez deux explications à ce reproche. (9 points)

(2) La punition que Dieu a infligée à *Caïn* ne s'est pas réalisée totalement.
Démontrez cela en rapportant deux preuves tirées des versets 9-11,
puis expliquez-les. (6 points)

Deuxième partie – Sujets au choix (20 points)

Répondez à l'une des questions 3-4.

À propos de l'amour et de la générosité

3. Lisez **שיר השירים**, chapitre ג.

- א. Certains affirment que le chant figurant dans les versets א-ה décrit le rêve qu'une jeune fille a fait, tandis que d'autres affirment qu'il décrit des événements que cette jeune fille a réellement vécus.

Fondez chacune de ces affirmations sur deux exemples tirés des versets, puis expliquez ces exemples (quatre exemples en tout). (8 points)

- ב. (1) Indiquez un point commun et une différence entre la description du sommeil nocturne de la jeune fille (versets א-ה) et la description du sommeil nocturne de *Chlomo* (versets ז-א"י) dans ce chant. (6 points)
- (2) D'après la comparaison effectuée entre ces deux descriptions, qui est, selon vous, représenté de la manière la plus positive : la jeune fille ou *Chlomo* ? Justifiez votre réponse, puis fondez-la sur le texte. (6 points)

Entre Chaoul et David

4. Lisez **שמואל א**, chapitre י"א.

- א. Lisez les versets א-א"ח.

Au moyen de trois exemples, décrivez les rapports de force entre les habitants de *Yavech Guilad* et les Ammonites. Expliquez chaque exemple. (6 points)

- ב. (1) D'après le verset ז, expliquez l'acte symbolique effectué par *Chaoul*, le but de cet acte ainsi que l'influence que cet acte a eue sur le peuple. (6 points)

- (2) Lisez les versets ז-ח et les versets י"ג-י"ב.

Dans ces versets, deux facettes différentes de la personnalité de *Chaoul* sont exprimées.

Expliquez chacune de ces facettes.

Fondez votre réponse sur le texte. (8 points)

Bonne chance!

Tous droits réservés à l'État d'Israël.
Toute copie ou publication est interdite sans l'autorisation du
Ministère de l'Éducation.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך